

LE MONDE ILLYRIEN DANS L'ŒUVRE DE JULES CÉSAR « SUR LA GUERRE CIVILE » : APOLLONIA

NERMIN BASHA

Mots-clés : la guerre civile romaine, Grecs, Romains, Illyriens à la Mer Adriatique, histoire culturelle, histoire militaire, histoire économique, géographie humaine.

Résumé : L'article présente les données comprises dans les relations de Jules César sur la guerre civile (*De bello civili*), qu'il a menée contre Pompée, dans le Sud de l'Albanie actuelle. L'auteur de l'article accorde une attention particulière à la ville d'Apollonia et à ses environs. Les faits historiques et de géographie physique et humaine concernant les Illyriens et les Grecs anciens sur la côte de la mer Adriatique sont puisés non seulement dans l'œuvre de César, mais dans les écrits des autres auteurs romains de l'époque. La présentation s'appuie aussi sur les informations comprises dans les travaux des auteurs modernes tels Fr. Pouqueville et G. J. von Hahn, C. Patsch et Milan Šufflay, afin de marquer la persistance et la survivance d'une série de caractéristiques et d'aspects divers.

Cuvinte cheie: războiul civil roman, greci, romani și illiri pe țărmul Adriaticii, istorie culturală, istorie militară, istorie economică, geografie umană.

Rezumat: Articolul prezintă datele cuprinse în relatările lui Iulius Cezar despre războiul civil (*De bello civili*), pe care l-a dus contra lui Pompei, în sudul Albaniei actuale. O atenție specială este acordată cetății grecești Apollonia și împrejurimilor sale locuite de triburile illire. Faptele de istorie, de geografie fizică și umană referitoare la illiri și la grecii antici de pe țărmurile Adriaticeii sunt exceptate nu numai din opera lui Cezar, ci și din scrieri ale altor autori latini din epocă. Autoarea se sprijină și pe informațiile cuprinse în lucrările autorilor moderni, cum sunt Fr. Pouqueville, G. von Hahn, C. Patsch sau M. Šufflay, pentru a evidenția persistența și supraviețuirea unei serii de caracteristici și aspecte.

Comme les désaccords, qui avaient surgi depuis plusieurs années, n'ont pas pu être résolus par des négociations entre le Sénat Romain et Pompée, d'une part, et César, d'autre part, le conflit armé a éclaté, connu dans l'histoire comme la « guerre civile ». César lui-même, brièvement, mais clairement, a présenté les événements qui se sont produits dans le travail qu'il a appelé « *Commentarii* » (notes, commentaires), composé de trois livres, respectivement 87, 44 et 112 chapitres. Les conflits non résolus, transformés en hostilité ouverte entre les deux plus grandes figures politiques et de l'armée romaine, ont mené à une confrontation féroce, en l'an 48 av. J.-C. César se trouvant en Gaule, qu'il avait soumise et qui avait retrouvé la paix après une guerre de dix ans. Déclaré « *ennemi de la patrie* » par le Sénat romain, il surmonte la petite rivière Rubicon (Fiume Marecchia aujourd'hui), séparant la frontière entre l'Italie et la Gaule, et, avec une poignée d'hommes de son armée, est pénétré en Italie, dont la population l'a accepté sans se

battre. En apprenant cette nouvelle, Pompée et le Sénat se hâtent de quitter Rome, arrivent à Brindisi et, de là, traversèrent de l'autre côté de l'Adriatique, visant Dyrrachium (ou Dyrrachium-Durrës), où ils avaient rassemblé tout l'arsenal de la guerre. Sans perdre de temps César suivit son adversaire, qui était bien armé et bien équipé. Échappant à la surveillance et à la garde de la flotte de Pompée, situé à Corfou, César débarqua ses troupes sur la côte épirote de l'Albanie d'aujourd'hui, dans une zone rocheuse et difficile à Himara, Palasë (Palaste) ; avec la vitesse qui caractérise toutes ses actions, il a envahi le port d'Orikum, celui d'Apollonia et Durrës étant menacés. Ici ont eu lieu deux batailles, César n'a pas pu envahir Durrës, par contre il n'est pas sorti victorieux, mais il ne c'est pas rendu. Après cela, il s'est installé dans la région entre Durrës et Apollonia. Les deux adversaires ont fait des territoires illyriens la scène de leurs actions théâtrales ; les noms des montagnes, des rivières, des ports, des villes, des tribus, et même ceux des céréales pour préparer le